



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

6. Oktober 2004

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 1. Oktober 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 1. Oktober 2004 entsprach die Zunahme um 3,3 Mrd EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) einer vierteljährlichen Neubewertung und der Veräußerung von Gold durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich um 3,1 Mrd EUR auf 168,2 Mrd EUR. Der Rückgang war vor allem auf die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva zurückzuführen, während die von Zentralbanken des Eurosystems im Berichtszeitraum durchgeführten Kunden- und Portfoliotransaktionen zu einer Verringerung um 0,4 Mrd EUR führten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 0,2 Mrd EUR auf 67,4 Mrd EUR, wobei eine Verringerung um 0,5 Mrd EUR aufgrund von Transaktionen eine Erhöhung aufgrund von Neubewertungen mehr als ausglich. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 4,2 Mrd EUR auf 466,8 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 13,1 Mrd EUR auf 54,9 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 3,5 Mrd EUR auf 332,9 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 29. September 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 262,5 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 259 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 30. September 2004, wurde ein **längerfristiges**

Refinanzierungsgeschäft in Höhe von 25 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 25 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,3 Mrd EUR auf 142,4 Mrd EUR.

IV. Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems zum Quartalsende

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 30. September 2004 wird in der zusätzlichen Rubrik **„Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertungen“** ausgewiesen. Im Folgenden sind der Goldpreis und die wichtigsten Wechselkurse, die für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendet wurden, aufgeführt:

Gold: EUR 332,299 je Unze Feingold

USD 1,2409 je EUR

JPY 137,17 je EUR

Sonderziehungsrechte: EUR 1,1874 je SZR

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 1. Oktober 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 1. Oktober 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von		Passiva	Stand zum 1. Oktober 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von	
		Transaktionen	Neubewertung			Transaktionen	Neubewertung
1 Gold und Goldforderungen	130.657	-11	3.287	1 Banknotenumlauf	466.798	4.160	0
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets				2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet			
2.1 Forderungen an den IWF	26.516	-281	-431	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	142.449	5.262	0
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	138.821	-544	-2.206	2.2 Einlagefazilität	22	7	0
	165.337	-825	-2.637	2.3 Termineinlagen	0	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	17.145	168	-316	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets				2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	1	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	7.558	-598	21		142.472	5.270	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	125	0	0
	7.558	-598	21	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet				5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet			
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	258.999	-3.502	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	54.880	-13.101	0
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	75.001	2	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	6.000	111	0
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0		60.880	-12.990	0
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.237	-17	0
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	18	17	0	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	268	-175	-3
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	3	-12	0	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets			
	334.021	-3.495	0	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	8.191	-132	-103
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	1.817	230	1	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	67.384	-498	286		8.191	-132	-103
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.060	-3	-26	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.807	0	-89
9 Sonstige Aktiva	116.315	204	695	10 Sonstige Passiva	56.905	-1.031	1.016
				11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	70.696	0	491
				12 Kapital und Rücklagen	59.861	86	0
Aktiva insgesamt	882.294	-4.829	1.312	Passiva insgesamt	882.294	-4.829	1.312

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.